

2021 年「JCCNC ゴルフ大会」のご案内

拝啓 貴社益々ご清栄のこととお喜び申し上げます。

さて 2021 年度北加日本商工会議所ゴルフ委員会より、今年も来る 9 月 19 日（日）にナパバレーのイーグルヴァインズ・ゴルフクラブにて、下記の通り、恒例のゴルフ トーナメントを開催する運びとなりましたことをお知らせいたします。一昨年の大会は 150 名からの多くの皆様にご参加頂き、雄大なコースでのプレーは勿論、さらにラッフルでの日本往復航空券など多数の豪華賞品で大いに盛り上がりました。本年も、本大会の収益金より多数のコミュニティ団体の活動に寄付を行う予定でございます。本大会の成功に向けて、会員皆様の積極的なご参加を心よりお待ちしております。

敬具



EAGLE VINES VINEYARDS & GOLF CLUB

2021 年度ゴルフ委員会

委員長 廣瀬 文康

記

- 日時 : 2021 年 9 月 19 日（日）
8:00am Check In (8:45 指定の Tee へ移動)
9:00am ショットガンスタート
(Late Check-in には、2 ストロークペナルティが科せられます)
2:00pm 表彰式開始
- 場所 : Eagle Vines Vineyards & Golf Club
580 South Kelly Road American Canyon, CA 94503
- 参加費 : **アーリーバード \$150 /一人（申込み締め切りは 8 月 20 日（金）事務局必着）**
\$170/一人（8 月 21 日以降のお申込みの場合）
- ゲスト参加 : 会員企業の皆様の参加申し込みを優先するため、非会員企業の方のゲスト参加につきましては以下の条件とさせていただきます。あらかじめご了承下さい。
- ・ 一会員企業さまにつき 2 名様までのお声掛けとさせていただきます。
 - ・ 至近 3 年間に 2 度以上のご参加があり申し込み時点で会員登録をされていない方については、本年度の大会へのゲスト参加は出来ません。

お申し込み : ご応募の早い順に受け付けてさせていただきますので、お早めにお申込み下さい。添付の申込書に御記入の上、ご提出ください。今年度から従来の小切手での支払いに加え、クレジットカードでの支払いも可能とする予定ですので、お支払い方法は、追って、ご連絡いたします。

JAPANESE CHAMBER OF COMMERCE OF NORTHERN CALIFORNIA
2021 JCCNC GOLF TOURNAMENT
REGISTRATION FORM

For JCCNC Use Only:

Payment Received:

____ / ____ / ____

Company Name: _____

Address: _____

Contact Person: _____ Tel/Email: _____

Number of Golfers: _____ person(s). Enclosed: \$ _____

Please list company name and handicap for each golfer. Please do not cut this form.

☐ **同じフォーサムで参加を希望される場合は（□）に印を入れて下さい。**

HANDICAP

Name: _____	NCGA	Other
Company: _____		
Address: _____	_____	_____
E-mail: _____		

HANDICAP

Name: _____	NCGA	Other
Company: _____		
Address: _____	_____	_____
E-mail: _____		

HANDICAP

Name: _____	NCGA	Other
Company: _____		
Address: _____	_____	_____
E-mail: _____		

HANDICAP

Name: _____	NCGA	Other
Company: _____		
Address: _____	_____	_____
E-mail: _____		

***** Individual index or handicap is requested for the purpose of arranging a pairing list.**

If you do not possess a handicap, please provide average score of your most recent three (3) rounds.

北加日本商工会議所 ゴルフ委員会からのお知らせ

拝啓

貴社ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。JCCNC では来る 9 月 19 日（日）にイーグルヴァインズ ゴルフクラブで 2021 年基金募集・ゴルフ トーナメントを開催することになりました。

このトーナメントを成功に収めるため、貴社の製品をトーナメント景品としてご寄付いただきたく、ご協力をお願い申し上げます。貴社製品をアピールする絶好の機会として、また本大会の成功を通じてコミュニティへの貢献活動の場としてご活用いただければと存じます。また貴社製品ではなく、現金でのご寄付ご希望の場合はその金額を景品購入に充てさせていただきます。

貴社製品、または現金でのご寄付いただくには下記の申し込み用紙に必要事項をご記入の上、JCCNC までファックス[(650) 522-8300]かメール[mail@jccnc.org]でお知らせ下さい。下記にご記入の上、貴社のロゴとともに **8 月 13 日（金）** までに下記の JCCNC 事務局にお送り下さい。ご寄付いただく製品は、JCCNC 事務所へ **9 月 3 日（金）** までに配達いただければ幸いです。

なにとぞよろしくお願いいたします。

敬具

北加日本商工会議所 ゴルフ委員会

Donation Form

2021 JCCNC Golf Tournament ~ Eagle Vines Golf Club September 19th, 2021

☐ Yes, I can donate the following item(s):

(Item Name or Description)

(Retail Value)

☐ Yes, I can donate: \$ _____ towards the prize fund to be used to purchase prizes.

Name: _____

Company: _____

Tel: _____ E-mail: _____

2021 JCCNC Golf Tournament

On behalf of the Japanese Chamber of Commerce of Northern California's Golf Committee, I would like to thank you for your support. This year's tournament will be held on ***Sunday, September 19th, 2021***, at Eagle Vines Golf Club in beautiful Napa Valley. After a long hiatus due to shelter-in-place orders, JCCNC members are ready to enjoy the beautiful, challenging, course, and networking amongst other golfers. Wonderful prizes donated by our member companies including round-trip air tickets to Japan!

We look forward to welcoming you to the JCCNC Golf Tournament!



EAGLE VINES VINEYARDS & GOLF CLUB NAPA VALLEY

Date: Sunday, September 19, 2021
Time: 8:00 am Check-in (8:45 am Proceed to Designated Tee)
9:00 am Shotgun Start (2 stroke penalty for late check-in)
2:00 pm Awards ceremony & Networking
Place: Eagle Vines Vineyards & Golf Club
580 South Kelly Road
American Canyon, CA 94503
Registration: **\$150 per Golfer (Early Bird Registration until August 20th)**
\$170 per Golfer on or after August 21st

*Guest Participation: In order that we may prioritize JCCNC member participation, the following guidelines for guest participation have been established:

- A JCCNC member company may invite up to two non-member guests
- Non-member guests who have participated twice or more in the previous consecutive three tournaments and have yet to join JCCNC membership will not be allowed to participate.

As spots in this tournament fill quickly, please submit your completed registration form as soon as possible. From this year, in addition to the check payment, we will accept payment by credit card. Payment options will be provided shortly.

Thank you for your kind consideration and support.

Sincerely,
Fumiyasu Hirose, Chairman
2021 JCCNC Golf Committee

JAPANESE CHAMBER OF COMMERCE OF NORTHERN CALIFORNIA
2021 JCCNC GOLF TOURNAMENT
REGISTRATION FORM

For JCCNC Use Only:

Payment Received:

____ / ____ / ____

Company Name: _____

Address: _____

Contact Person: _____ Tel/Email: _____

Number of Golfers: _____ person(s). Enclosed: \$ _____

*Please list company name and handicap for each participant. Please **do not** cut this form.*

Assign golfers to the same group? ☐ Yes ☐ No

HANDICAP

Name: _____	NCGA	Other
Company: _____		
Address: _____	_____	_____
E-mail: _____		

HANDICAP

Name: _____	NCGA	Other
Company: _____		
Address: _____	_____	_____
E-mail: _____		

HANDICAP

Name: _____	NCGA	Other
Company: _____		
Address: _____	_____	_____
E-mail: _____		

HANDICAP

Name: _____	NCGA	Other
Company: _____		
Address: _____	_____	_____
E-mail: _____		

***** Individual index or handicap is requested for the purpose of arranging a pairing list.**

If you do not possess a handicap, please provide average score of your most recent three (3) rounds.

Japanese Chamber of Commerce of Northern California Golf Committee

The Japanese Chamber of Commerce of Northern California will hold the **2021 JCCNC Golf Tournament** on **Sunday, September 19th**, at Eagle Vines Golf Club in Napa Valley.

In order to make this tournament a success, JCCNC relies on the generous support from member companies. We would appreciate your kind donation items and hope you will consider this an opportunity to promote your company and products as golf tournament prizes. If you prefer to provide a cash donation, the Golf Committee will purchase prize(s) and recognize all donor companies at the tournament.

To make a donation, please complete the donation form and return to mail@jccnc.org by Friday, August 13th. Please send your company logo to JCCNC by *August 13th* to be included on a poster at the tournament site.

We kindly request all items be delivered to the JCCNC office by *Friday, September 3rd, 2021*.

With appreciation,

JCCNC Golf Committee

Donation Request

2021 JCCNC Golf Tournament ~ Eagle Vines Golf Club September 19th, 2021

☐ Yes, I can donate the following item(s):

(Item Name or Description)

(Market Value)

☐ Yes, I can donate: \$ _____ towards the prize fund to be used to purchase prizes.

Name: _____

Company: _____

Tel: _____ E-mail: _____